

РАСЦЕПИТЕЛЬ НЕЗАВИСИМЫЙ

Краткое руководство по эксплуатации
AR.MCCBD.SR.001.1

Основные сведения об изделии
Расцепитель независимый серии ARMAT товарного знака IEK (далее – расцепитель) предназначен для дистанционного отключения автоматического выключателя в литом корпусе серии ARMAT (далее – MCCB).

Расцепитель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 (для типоразмеров с номинальным рабочим напряжением 230 В).
Использование расцепителя не влияет на характеристики MCCB.

Технические данные
Основные технические данные расцепителя приведены в таблице 1.
Габаритные и установочные размеры расцепителя представлены на рисунке 1.
Схема электрическая расцепителя приведена на рисунке 2.

Меры безопасности
Монтаж, подключение и пуск расцепителя в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, прошедшим инструктаж по технике безопасности, с соблюдением правил, установленных в нормативно-технической документации.
При выходе из строя расцепитель подлежит утилизации.
По истечении срока службы расцепитель подлежит утилизации.

Правила монтажа и эксплуатации
Расцепитель не предназначен для эксплуатации отдельно от MCCB.

Типоразмер расцепителя должен соответствовать типоразмеру MCCB, в который планируется установка.
Порядок монтажа:
– перевести MCCB в положение «ТЕСТ»;
– при помощи отвертки с шлицем PH открутить 2 винта на передней крышке MCCB;
– поднять крышку;
– установить расцепитель в соответствующий отсек MCCB до четкой фиксации (см. рисунок 3);
– отломить перфорированные заглушки на боковой стороне крышки и вывести проводники расцепителя;
– закрыть крышку и закрутить 2 винта отвёрткой с шлицем PH;
– подключить питание к расцепителю в соответствии с рисунком 2;



– взвести MCCB;
– проверить работоспособность расцепителя путем подачи рабочего напряжения в соответствии с таблицей 1.

Basic product data
The shunt release of the ARMAT series by IEK (hereinafter referred to as the release) is designed for remote tripping of the ARMAT series moulded-case circuit-breaker (hereinafter referred to as the MCCB).

The use of the release does not affect the MCCB properties.

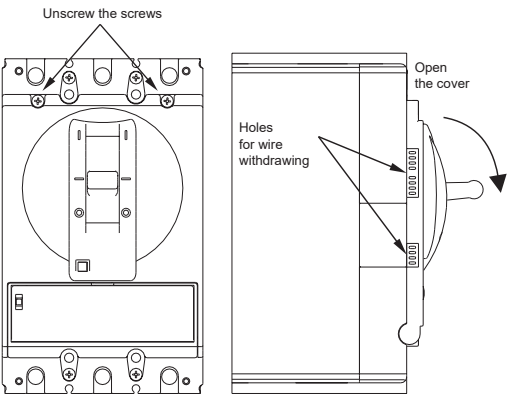
Technical data
The main technical data of the release are given in table 1.
Overall and mounting dimensions of the release are shown in figure 1.
The electrical diagram of the release is shown in figure 2.

Safety measures
Installation, connection and commissioning of the release should only be carried out by qualified electrical personnel that has been trained in safety precautions, in compliance with the rules set forth in the normative and technical documentation.

In case of failure the release should be disposed of.
At the end of its service life, the release should be disposed of.

Installation and operation rules
The release is not intended for operation separately from the MCCB.
The frame size of the release must correspond to the MCCB frame size, where it is planned to be installed.
Installation procedure:
– toggle the MCCB into "TEST" position;
– using a screwdriver with PH slot, unscrew 2 screws on a front cover of the MCCB;
– lift the cover;
– install the release in a corresponding MCCB compartment until reliable fixation (see figure 3);

– break off the perforated plugs on a cover side and withdraw the release conductors;
– close the cover and screw in 2 screws, using a screwdriver with PH slot;
– connect the power supply to the release according to figure 2;



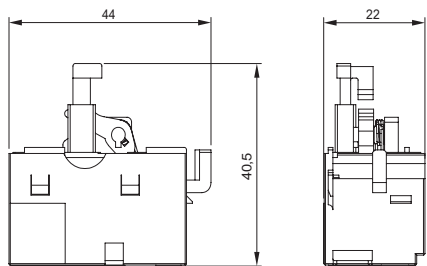
– reset the MCCB;
– check operability of the release by supplying operating voltage according to table 1.

Table with 4 columns: Parameter, AC, DC, and Value. Rows include: Rated operating voltage, Rated frequency, Operating voltage range, Rated insulation voltage, Consumed power, Cross-section of conductors, Length of conductors, Protection against coil overheating, Operating temperature, Base altitude, and Relative humidity.

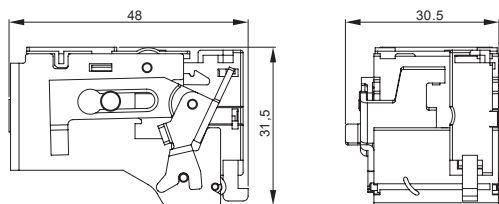
Продолжение таблицы / Continuation of the table 1

Table with 3 columns: Parameter, Value for release type S, and Value for release types A, D, G, H, I. Rows include: Environment, Transportation, Storage, Repairability, Disposal, Warranty period, Service life, and Completeness of set.

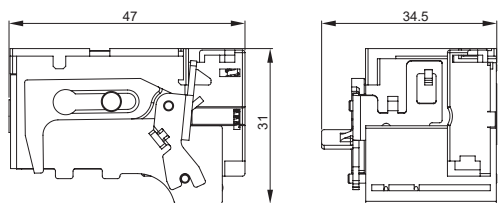
* В зависимости от исполнения расцепителя. / Depending on the release version.
** Микровыключатель размыкает цепь питания расцепителя при срабатывании MCCB. / When the MCCB trips, micro-switch opens the power supply circuit of the release.
*** Со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения. / From the date of sale provided that the consumer complies with the rules of installation, operation, transportation and storage.



a) Типоразмер / Frame size S



b) Типоразмер / Frame size A, D



c) Типоразмер / Frame size G, H, I

Рисунок 1 — Габаритные размеры расцепителя /
Figure 1 — Overall dimensions of the release

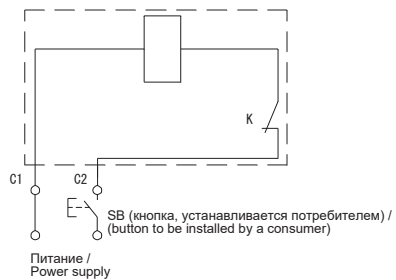
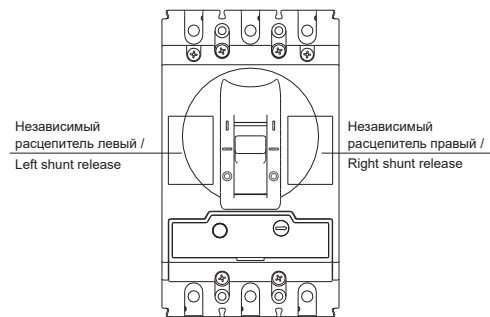
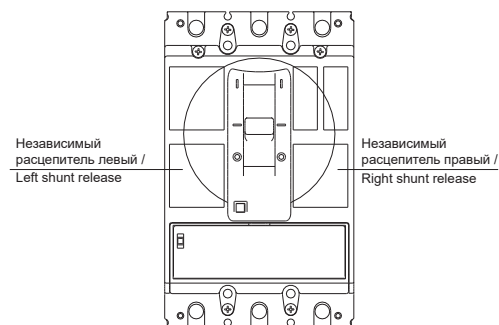


Рисунок 2 — Схема электрическая расцепителя / Figure 2 —
Electrical diagram of the release



a) MCCB типоразмера S / MCCB of S frame size



b) MCCB типоразмеров A, D, G, H, I / MCCB of A, D, G, H, I
frame sizes

Рисунок 3 — Отсеки для установки расцепителя /
Figure 3 — Release installation compartments